



ESPERIENZA LAVORATIVA

1981 - 1995 Xuzhou, Cina

Interprete e insegnante di lingua inglese Iron & Steel works Xuzhou

Interpretariato ed insegnamento lingua inglese

02/1987 - 09/1987 Amburgo, Germania

Interprete simulatoneo Xuzhou Special Food Factory

Interprete per delegazioni cinesi

06/1994 - 07/1994 Luino, Italia

Interprete e traduttrice per delegazioni tecniche IMF

Interpretariato e traduzione di libretti di istruzioni.

01/2005 - 10/2007 Gazzada, Italia

Insegnante di cinese Ditta Italo Cremona

Insegnamento di lingua cinese, nel campo import/export

11/2007 - 11/2010 Varese, Italia

Attività di tutoraggio Sette Laghi Scarl.

Tutoraggio

2004 - ATTUALE Busto Arsizio, Italia

Consulente e interprete giudiziario per la lingua cinese Procura di Busto Arsizio

Traduzione ed interpretariato del codice penale

02/2011 - 02/2012 Castellanza, Italia

Insegnante madrelingua della lingua cinese Istituto Enrico Fermi

Insegnamento della lingua cinese

04/2012 - ATTUALE Castellanza, Italia

Insegnamento della lingua cinese Universiter Castellanza

Insegnamento della lingua cinese

01/10/2014 - 30/06/2016 Saronno, Italia

Insegnante madrelingua di lingua cinese Liceo Classico S.M. Legnani

Insegnamento della lingua cinese

2015 - ATTUALE Legnano, Italia

Insegnamento di lingua cinese International Language Corner

Insegnamento di lingua cinese

CONTATTI

10/2018 – ATTUALE Legnano, Italia

Mediatrice linguistica Azienda So.Le

Attività di mediatrice culturale

09/2021 – ATTUALE Gallarate, Italia

Insegnamento di lingua cinese Istituto Gadda Rosselli

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

1983 – 1986 Nanjing, Cina

Laurea breve in lingua inglese Jiangsu Teachers' Institute

Indirizzo Nanjing, Cina

COMPETENZE LINGUISTICHE

LINGUA MADRE: cinese

Altre lingue:

italiano

Ascolto
C1

Lettura
C1

Produzione orale
C1

Interazione orale
C1

Scrittura
C1

inglese

Ascolto
C1

Lettura
C1

Produzione orale
C1

Interazione orale
C1

Scrittura
C1

COMPETENZE DIGITALI

Padronanza del Pacchetto Office (Word Excel PowerPoint ecc) Gestione autonoma della posta e-mail Posta elettronica

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali presenti nel CV ai sensi dell'art. 13 d. lgs. 30 giugno 2003 n. 196 - "Codice in materia di protezione dei dati personali" e dell'art. 13 GDPR 679/16 - "Regolamento europeo sulla protezione dei dati personali".